





#### SERVIZIO DI PSICOLOGIA SCOLASTICA

اسكول سائيكولوجي سروس

وُاكِهُ رُرِ لُورا لِيسُونَى Dott.ssa Laura Pisoni

psicologa – psicoterapeuta - specialista in interventi psicologici nella scuola

ماهر نفسيات - سائيكو تحراليث - اسكول مين نفسياتي مداخلت كا ماهر

Il Servizio di psicologia scolastica, finanziato dall'Assessorato alla Pubblica Istruzione dei Comuni di Turbigo e Nosate, sarà attivo presso le scuole dell'infanzia, primaria e secondaria dell'Istituto comprensivo don Lorenzo Milani di Turbigo e presso la scuola dell'infanzia Ente morale. Tale Servizio offre attività ed interventi volti a valorizzare l'individuo nella sua interezza e a stimolarne la crescita a livello cognitivo, affettivo, emotivo e sociale. Le attività di seguito descritte sono rivolte alle famiglie, ai docenti e agli alunni, con l'obiettivo di pensare e concordare insieme le azioni più opportune ed utili a promuovere benessere, attraverso il continuo confronto tra tutti gli adulti coinvolti nel percorso di crescita dei bambini e dei ragazzi.

Turbigo Don Lorenzo Milani ور Nosate کی میونسپلٹیز کے محکمہ تعلیم کے ذریعہ مالی اعانت فراہم کرنے والی اسکول سائیکالوجی سروس، یہ Turbigo کی میونسپلٹیز کے محکمہ تعلیم کے ذریعہ مالی اعانت فراہم کرنے والی اسکول سائیکالوجی سروس، یہ Ente Morale کے نرسری اسکول میں اسلام کالے کے ذریعہ، افزائی کرنا ہے۔ ذیل میں بیان کردہ سرگرمیوں کا مقصد خاندانوں، اساتذہ اور شاگردوں کے لیے ایک سولت ہے۔ جو بچوں کی نشوونا کے راستے میں شامل تمام بالغ افراد کے درمیان مسلسل مکالمے کے ذریعے، فلاح و بمبود کو فروغ دیتا ہے اور سب سے زیادہ مناسب اور مفید اقدامات کے بارے میں سرچنا اور ایک ساتھ اتفاق کرنا ہے۔

سروس میں درج زیل سرگرمیاں شامل ہیں۔ "IL SERVIZIO PREVEDE LE SEGUENTI ATTIVITA

### گھر والوں کی بات سننے والا دفتر SPORTELLO D'ASCOLTO FAMIGLIE

Spazio per le famiglie, offre la possibilità di confrontarsi con una psicologa specializzata sulle tematiche riguardanti l'età evolutiva e la famiglia, per essere ascoltati, accolti o per ricevere un aiuto mirato alle difficoltà incontrate nel difficile compito genitoriale.

گھر والوں کے لیے جگہ، بچے کی برتی ہوئی عمر اور خاندان سے متعلق مسائل پر ماہر نفسیات کے ساتھ بات چیت کرنے کا موقع فراہم کرتا ہے، والدین کو پیش آنے والی مشکلات کو سننے اوربدفی مدد حاصل کرنے کا موقع فراہم کرتا ہے۔

خبردار کیا جاتا ہے Attivazione

Le famiglie interessate possono contattare direttamente la specialista al numero 347-1132906 per fissare un appuntamento, lasciando il nome e il recapito per essere ricontattati, oppure possono inviare una mail all'indirizzo: laura.pisoni@icsturbigo.it

د کچپی رکھنے والے خاندان الوانمئٹ لینے کے لیے ماہر سے براہ راست 3471132906 پر رابطہ کر سکتے ہیں، اینانام اور پتہ چھوڑ کر رابطہ کے لئے ، با وہ ایڈیس بر ای میل مجھ سکتے ہیں.

#### اساتذہ کے لئے کاؤنٹر SPORTELLO D'ASCOLTO INSEGNANTI

Spazio di consulenza psicopedagogica su richiesta degli insegnanti e del dirigente scolastico.

اساتده اور بید نیچر کی در خواست بر نفسیاتی تدریسی مشاورت کی جگه-

OSSERVAZIONE del gruppo classe su richiesta degli insegnanti اساتنه کی در نواست پر کلاس گروپ کا <u>مشابهه</u> Solo su richiesta specifica delle famiglie è possibile un'osservazione sul singolo alunno.

انفرادی شاگرد بر مشاہدہ صرف اہل خانہ کی مخصوص درخواست بر ہی ممکن ہے۔







<u>SPORTELLO D'ASCOLTO RAGAZZI e RAGAZZE</u> (Solo per la <u>Scuola Secondaria di I grado</u>) Spazio per gli studenti e le studentesse che cercano un aiuto nel comprendere meglio i propri sentimenti, emozioni e comportamenti in questo momento importante della loro crescita.

لڑکوں اور لؤکمیوں کے لیے سننے کا کاؤنٹے (صرف سیکنٹری اسکول کے لیے) ان طلبا کے لیے جگہ جو اپنی ترقی کے اس اہم کھے میں اپنے جذبات اور طرز عمل کو بہتر طور پر سمجھنے میں مدد کی تلاش میں ہیں۔

#### ATTIVITÀ ORIENTAMENTO (Solo per la Scuola Secondaria di I grado)

Attività di supporto agli studenti e alle loro famiglie nel percorso che li porterà alla scelta della Scuola Secondaria di II grado.

#### **INCLUSIONE SCOLASTICA**

Attività di supporto agli insegnanti e agli assistenti educativi scolastici per la progettazione d'interventi educativi volti all'inclusione degli alunni in difficoltà e con Bisogni educativi speciali (BES), in collaborazione con le famiglie e gli specialisti di riferimento.

اسکول کی شمولیت

اساتذہ اور اسکول کے تعلیمی معاونین کے لیے تعلیمی مدافلتوں کے طریقوں کا معاون اوران سرگرمیوں کا مقصد خاندانوں اور توالہ جات کے ماہرین کے ساتھ مل کر مشکل میں اور خصوصی تعلیمی ضروریات
(BES) کے ساتھ طلبہ کو شامل کرنا ہے۔

#### RETE SCUOLA – FAMIGLIA - SERVIZI TERRITORIALI

Aggiornamento continuo e confronto con i Servizi territoriali (NPI, Servizi Educativi, Servizi Sociali, Consultorio) e Centri specialistici pubblici e privati, per tutte le situazioni in carico ad essi.

اسكول نيٺ ورک - فيملي - علاقائي خدمات

مقامی خدمات NPI) ، تعلیمی خدمات، سماجی خدمات، مشاورت (سرکاری اور نجی ماہر مراکز کے ساتھ مسلسل مشورہ اور موازنہ، تمام حالات کے لیے۔

Si precisa che tutte le attività verranno svolte in conformità ai protocolli adottati dall'Istituto in merito all'emergenza sanitaria Covid 19

واضح رہے کہ تمام سرگرمیاں کووڈ 19 ہیلتھ ایر جنسی کے توالے سے انسی ٹیوٹ کے اختیار کردہ پروٹوکول کے مطابق کی جائیں گی۔

Si allega l'informativa e la modulistica previste per legge DA CONSEGNARE A SCUOLA AL COORDINATORE DI CLASSE

> قانون کے ذریعہ مطلوبہ معلومات اور فارم منسلک ہیں۔ کلاس کے کوآرڈینیٹراسکول میں جمع کروانے کے لئے دیے جائے۔







# INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 (GDPR)

EU ریگولیشن 679/2016 (GDPR) کے مطابق ذاتی ڈیٹاکی پروسینگ کے

ارے میں معلومات

 il Regolamento UE 2016/679 (di seguito GDPR) prevede e rafforza la protezione e il trattamento dei dati personali alla luce dei principi di correttezza, liceità, trasparenza, tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato in merito ai propri dati

EUریگولیشن 679/2016) اس کے مضمون (GDPR ذاتی ڈیٹا کے تحفظ اور پروسلینگ کو درستگی، قانون سازی، شفافیت، رازداری کے تحفظ اور ان کے ڈیٹا سے متعلق ڈیٹا کے موضوع کے حقوق کی روشنی میں فراہم کرتا ہے اور اسے مضبوط کرتا ہے۔

 Azienda Sociale è stata designata Responsabile esterno del trattamento dei dati personali – nella figura del Legale Rappresentante - su nomina dei Comuni di Turbigo e Nosate ai fini della gestione dei servizi ad essa conferiti, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

سوشل سروس کو ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بیرونی مینیجر کے طور پر نامزد کیا گیا ہے - قانونی نمائدے کے اعداد و شمار میں Nosate - اور Nosate کی میونسپلٹیز کی تقرری کے بعد، اس کو فراہم کی گئی خدمات کے انتظام کے مقاصد کے لیے، کی دفعات کی تعمیل میں EU ریگولیشن 679/2016-

La Dott.ssa Laura Pisoni è stata nominata da Azienda Sociale "Incaricato del trattamento dei dati personali relativi agli utenti di Azienda Sociale" per lo svolgimento del Servizio di Psicologia Scolastica sopra descritto.

- 3. Natura dei dati: ڈیٹا کی نوعیت
  - a. dati anagrafici, di contatto informazioni relative al nome, data di nascita, indirizzo.

b. <u>dati relativi allo stato di salute</u> – informazioni relative allo stato di salute fisica o mentale <u>sono raccolte direttamente dal professionista, in relazione alla richiesta di interventi di natura professionale</u> <u>connessi con l'esecuzione dell'incarico</u>.

> صحت کا ڈیٹا۔ جسمانی یا ذہنی صحت سے متعلق معلومات تفویض کی تکمسل سے متعلق بیشہ ورانہ نوعیت کی مداخلت کی در نواست کے سلسلے میں، بیشہ ور کے ذریعے براہ راست جمع کیے جاتے ہیں۔

I Suoi dati verranno trattati per svolgere attività connesse all'esecuzione del Servizio di psicologia scolastica. Laprestazione e consequenzialmente i dati personali oggetto di trattamento avverranno nel pieno rispetto del Codice Deontologico professionale assunto ex art. 28 della L. n. 59 del 1989 e s.m.i.

آپ کے ڈیٹا پر کارروائی کی جائے گی تاکہ اسکول سائیکالوجی سروس کے نفاذ سے متعلق سرگرمییاں انجام دیں۔ سروس اور اس کے نتیجے میں ذاتی ڈیٹا پر کارروائی کی جائے گی جو آرٹ کے مطابق اختیار کیے گئے پیشہ ورانہ ضابطہ اخلاق کی مکمل تعمیل میں ہوگی۔ قانون نمبر 28 1989 کا 59 اور اس کے بعد کی ترامیم

Con il termine "dati personali" si intendono le categorie sopra indicate, congiuntamente considerate. Le riflessioni/valutazioni/interpretazioni professionali tradotte in dati dallo psicologo costituiscono l'insieme dei dati professionali, trattati secondo tutti i principi del GDPR e gestiti/dovuti secondo quanto previsto dal Codice Deontologico degli Psicologi Italiani.

اصطلاح "ذاتی ڈیٹا" کا مطلب ہے اوپر اشارہ کردہ زمرہ جات، مشکرہ طور پر سمجھا جاتا ہے۔ ماہر نفسیات کے ذریعہ ڈیٹا میں ترجمہ کردہ عکاسی/تشخیصات/پییشہ ورانہ تشریحات پییشہ ورانہ اعداد و شمار کا مجموعہ ہیں، جس پر GDPR کے تمام اصولوں کے مطابق عمل کیا جاتا ہے۔

4. I dati personali saranno sottoposti a **modalità di trattamento** sia cartaceo sia elettronico e/o automatizzato, quindi con modalità sia manuali che informatiche. In ogni caso saranno adottate tutte le procedure idonee a proteggerne la riservatezza, nel rispetto delle norme vigenti e del segreto professionale.

ذاتی ڈیٹا کو کاغذی اور الیکٹرانک اور/یا خودکار پروسیسنگ کے طریقوں سے مشوط کیا جائے گا، جو دستی اور کمپیوٹرائزڈ دونوں طریقوں میں سے کسی بھی صورت میں ہو سکتا ہے، موجودہ ضوابط اور پیشہ ورانہ رازداری کی تعمیل میں، اس کی رازداری کے تحفظ کے لیے تمام مناسب طریقہ کار اپنایا جائے گا۔

5. Saranno utilizzate adeguate **misure di sicurezza** al fine di garantire la protezione, la sicurezza, l'integrità e l'accessibilità dei dati personali.

ذاتی ڈیٹا کے تحفظ، سلامتی، سالمیت اور رسائی کویقینی بنانے کے لیے مناسب حفاظتی اقدامات استعمال کیے جائیں گے۔

6. I dati personali verranno conservati solo per il tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono







stati raccolti o per qualsiasi altra legittima finalità a essi collegata.

7. I dati personali che non siano più necessari, o per i quali non vi sia più un presupposto giuridico per la relativa conservazione, verranno **anonimizzati irreversibilmente o distrutti in modo sicuro**.

ذاتی ڈیٹا جو اب ضروری نہیں ہے جس کے تحفظ کے لیے اب کوئی قانونی شرط نہیں ہے، ناقابل واپسی طور پر گمنام یا محفوظ طریقے سے تباہ کر دیا جائے

I tempi di conservazione, in relazione alle differenti finalità sopra elencate, saranno i seguenti:

a. <u>dati anagrafici, di contatto</u>: verranno tenuti per il tempo necessario a gestire gli adempimenti di servizio e successivamente per un tempo di **10 anni**;

 dati relativi allo stato di salute: saranno conservati unicamente per il periodo di tempo strettamente necessario allo svolgimento dell'incarico e al perseguimento delle finalità proprie dell'incarico stesso e comunque per un periodo minimo di 5 anni (art.17 del Codice Deontologico degli Psicologi Italiani).

صحت کی حالت سے متعلق ڈیٹا: انہیں صرف اس وقت کے لیے رکھا جائے گا جو اسائنسٹ کو انجام دینے کے لیے سختی سے ضروری ہو اور نود اسائنسٹ کے مقاصد کو پورا کرنے کے لیے اور لسی مجھی صورت میں کم از کم 5 سال کی مدت کے لیے رکھا جائے گا (آرٹیکل 17 ماہر نفسیات اطالوبوں کے لیے اخلاقیات کا ضابطہ)۔

1. I dati personali dei genitori e dei minori non saranno "diffusi", cioè non saranno messi a conoscenza di soggetti indeterminati; invece, tali dati potrebbero essere comunicati a uno o più soggetti determinati: • a soggetti, pubblici e privati, che possono accedere ai dati in forza di disposizioni di legge o di regolamento, nei limiti previsti da tali norme; • a soggetti nostri Consulenti, nei limiti necessari per svolgere il loro incarico professionale per conto della nostra società previa nostra lettera di incarico che imponga loro il dovere di riservatezza e sicurezza del trattamento dei dati personali;• agli operatori di Azienda Sociale • al Dirigente scolastico ed al personale docente della scuola frequentata dal proprio figlio/a; • a tutto il personale dipendente o collaboratore della nostra Società, debitamente formato per la tutela dei suoi dati, da noi espressamente nominato "incaricato del trattamento".

والدین اور نابالغوں کا ذاتی ڈیٹا "سنتشر نہیں کیا جائے گا"، یعنی انہیں غیر متعین مضامین کے لیے ظاہر نہیں کیا جائے گا؛ اس سے بجائے، اس طرح کے ڈیٹا کو ایک یا زیادہ مخصوص مضامین تک پہنچایا جا سکتا ہے: \* عوامی اور نجی مضامین کو، ہو قانون یا ضابطے کی دفعات کے مطابق، ان قواعد کے ذریعے فراہم کردہ حدود کے اندر ڈیٹا تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ \* ہمارے کنسلفنٹس کے لیے، ہماری کمپنی کی جانب سے اپنی پیشہ ورانہ تفویض کو انجام دیتے کے لیے ضوری حدود کے اندر ہمارے تقرری کے خط کے بعد ہو ان پر ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ میں ارزداری اور حفاظت کی ذمہ داری عامد کرتا ہے؛ \* سوشل کمپنی کے تمام طازمین یا عادن کرنے واضح طور پر ہمارے ذریعے "پروسیسنگ کے انچاری" مقرر کیے گئے ہیں۔

L'eventuale **lista dei responsabili del trattamento** e degli altri soggetti cui vengono comunicati i dati può essere visonata a richiesta.

ڈیٹا پروسلیسرز اور دیگر مضاملین کی کوئی مجمی فرست جن کو ڈیٹا پہنچایا جاتا ہے در خواست پر دیکھا جا سکتا ہے۔

Al persistere di talune condizioni, in relazione alle specificità connesse con l'esecuzione dell'incarico, sarà possibile all'interessato esercitare i diritti di cui agli articoli da 15 a 22 del GDPR (come ad es. l'accesso ai dati personali nonché la loro rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, copia dei dati personali in un formato strutturato di uso comune e leggibile da dispositivo automatico e la trasmissione di tali dati a un altro titolare del trattamento). Nel caso di specie sarà onere del professionista verificare la legittimità delle richieste fornendo riscontro, di regola, entro 30 giorni.

کچھ شرائط کے برقرار رہنے پر، تفویض کی تکمیل سے منسلک خصوصیات کے سلیلے میں، دلچپی کھنے والے فریق کے لیے جی ڈی ٹی آر کے آرٹیکل 15 سے 22 میں درج حقوق کا استعمال کرنا ممکن ہو جائے گا (جیسے ذاتی ڈیٹا ک مارٹولر کو اس طرح کے ڈیٹا کی مام استعمال کی ساختی شکل میں کابی کرنا اور ٹودکار ڈیوائس کے ذریعے پڑھنے کے قابل اور دوسرے ڈیٹا کے مام استعمال کی ساختی شکل میں کابی کرنا اور ٹودکار ڈیوائس کے ذریعے پڑھنے کے قابل اور دوسرے ڈیٹا کے مشتقلی کے مورو کی ذمہ داری ہوگی کہ وہ 30 دنوں کے اندر، ایک اصول کے طور پر، رائے فرائم کرکے در ٹواستوں کے جواز کی تصدیق کرے۔







L'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano. Il titolare del trattamento si astiene dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che egli dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

د کیچی کھنے والے فریق کو کسی مبھی وقت اعتراض کرنے کا حق ہے، اس کی خاص صورت حال سے منسلک وجوبات کی بناء پر، اس سے متعلق ذاتی ڈیٹا کی کارروائی بر۔ ڈیٹا کنٹرولر ذاتی ڈیٹا پر مزید کارروائی کرنے سے گریز کرتا ہے جب تک کہ وہ اس پروسیسٹگ کے ساتھ آگے بڑھنے کے لیے مجبور جائز وجوبات کی موجودگی کو ظاہر نہ کرے جو ڈیٹا کے موضوع کے مفادات، حقوق اور آزادیوں پر غالب ہے یا عدالت میں کسی حق کی تشخیص، مشق یا دفاع کے لیے۔۔

L'interessato ha il diritto alla revoca del consenso al trattamento dei dati in qualsiasi momento, consapevole che la conseguenza sarà l'interruzione immediata della presa in carico da parte di Azienda, fermi, in ogni caso, gli obblighi di legge in capo al titolare riguardo la conservazione dei dati medio tempore acquisiti. L'interessato ha il diritto alla portabilità dei dati nonché il diritto di reclamo all'Autorità Garante.

د کیچپی رکھنے والے فربن کو کسی بھی وقت ڈیٹا کی پروسیسنگ کے لیے رضامندی واپس لیننے کا حق حاصل ہے، اس بات سے آگاہ ہو کہ اس کا نتیجہ کمپنی کی طرف سے چارج لینے میں فوری طور پر رکاوٹ ہو گا، بغیر کسی تعصب کے، کسی بھی صورت میں، مالک کی قانونی ذمہ داراوں میں۔ حاصل شدہ درمیانے وقتی ڈیٹا کے تحفظ کے توالے سے۔ دکیچپی رکھنے والے فربن کو ڈیٹا پورٹیبلٹی کے ساتھ ساتھ گارنٹر اتحارٹی کو شکلت کرنے کا حق بھی حاصل ہے۔

Per eventuali reclami o segnalazioni sulle modalità di trattamento dei dati è buona norma rivolgersi al Responsabile esterno del trattamento dei dati.

دینا پروسیسنگ کے طریقوں سے متعلق کسی بھی شکایت یا ربورٹ کے لیے، بیرونی ڈیٹا پروسیسنگ مینیجر سے رابطہ کیا جا سکتا ہے .







MODULISTICA DA CONSEGNARE AL COORDINATORE DI CLASSE

## SERVIZIO DI PSICOLOGIA SCOLASTICA Validità Settembre 2022 – luglio 2024

Consenso dell'esercente la potestà per il trattamento dei dati

Il sottoscritto	, nato a	il	e residente a		
نام	تاریخ پیدائش		گھر کا پہتہ		
e la sottoscritta	, nata a	il			
نام	تاریخ پیدائش				
		, per proprio conto e in qualità di esercente/i la potestà			
گھر کا پتہ	نی سرپرست	یجے کے والدین / قانونی سرپرست			
genitoriale/tutoria sul proprio figlio/a		, nato/a a	il		
انام	( <u>z.</u>	ئش	تاريخ پيدا		
frequentar	ite la classe				
Avendo ricevuto apposita informativa sul tratt esprimono il proprio libero <u>consenso al trattar</u> periodo di conservazione indicati nella preser گئ برقراری کی مدت کے لیے ان کے وَاتی دُیٹا کی پوسیسٹگ	mento e alla comunicazione de nte informativa.	ei propri dati personali pe	r tutte le finalità e per il		
esprimono il proprio libero <u>consenso al trattar</u> periodo di conservazione indicati nella preser	mento e alla comunicazione de nte informativa. 2016، تمام مقاصد کے لیے اور اس معلومات میں بتائی	ei propri dati personali pe	r tutte le finalità e per il: کے مطابق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر مخصوص معلومات حاصا مواصلات کے لیے اپنی آزاد رضامندی کا اظہار کریں۔		
esprimono il proprio libero <u>consenso al trattar</u> periodo di conservazione indicati nella preser گئی برقراری کی مدت کے لیے ان کے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسٹگ	mento e alla comunicazione de nte informativa. 2016، تمام مقاصد کے لیے اور اس معلومات میں بتائی	ei propri dati personali pe ر کرناه /679 او EU Reg. No.	r tutte le finalità e per il: کے مطابق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر مخصوص معلومات حاصا مواصلات کے لیے اپنی آزاد رضامندی کا اظہار کریں۔		
esprimono il proprio libero <u>consenso al trattar</u> periodo di conservazione indicati nella preser گئی برقراری کی مدت کے لیے ان کے وَاتی وَیْنا کی پِوسیسٹگ <b>FORNISCE/FORNISCONO IL CONSENS</b>	mento e alla comunicazione dente informativa. المحافظة المحافظة	ei propri dati personali pe v/679 13 € EU Reg. No. よりし CE/FORNISCONO IL CO	r tutte le finalità e per il: کے مطابق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر مخصوص معلومات عاصل مواصلات کے لیے اپنی آزاد رضامندی کا اظہار کریں۔ NSENSO		
esprimono il proprio libero <u>consenso al trattar</u> periodo di conservazione indicati nella preser گئی برقراری کی برت کے لیے ان کے وَاتی ڈیٹا کی پروسیسٹگ FORNISCE/FORNISCONO IL CONSENS	mento e alla comunicazione dente informativa. المحافظة المحافظة	ei propri dati personali pe ارکناء EU Reg. No. کاد <b>EE/FORNISCONO IL CO</b> اجازت نہیں ہے	r tutte le finalità e per il کے مطابق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر مخصوص معلومات عاصا اصلات کے لیے اپنی آزاد رضامندی کا اظہار کریں۔ NSENSO		







# سیکنٹری اسکول کے طلباء کے لیے اضافی فارم Modulo aggiuntivo PER ALUNNI SCUOLA SECONDARI

### SPORTELLO ASCOLTO e ATTIVITÀ di ORIENTAMENTO

سننے کا کاؤنٹر اور واقفیت کی سرگرمیاں

Per quanto attiene i rap	porti con gli alunni dell	a scuola secondaria riferi	ti allo <b>"Sportello d'Asco</b>	olto per Ragazzi/Ragazze",
si richiede l'autorizzazio	one esplicita dei genitor	ri/tutori ai colloqui e relativ	a uscita dalle classi (fare	una croce sulla scelta)

si richiede l'autorizzazione espl	icita dei genitori/tu	tori ai colloqui e relativa usc	ita dalle classi (fare una	a croce sulla scelta)
		ہے، انٹرویو کے لیے والدین/سرپر ستوں کی واضح اجازت	کا حوالہ "لسننگ ڈیسک فار بوائز/کزکیاں" ۔	ثانوی اسکول کے طلباء کے ساتھ تعلقات کے حوالے سے جس ک
ا Autorizziamo بیں	ہم اجازت دیتے	□ Non – autorizziamo	ہم اجازت نہیں دین	
Per quanto riguarda le " <b>attività</b> si richiede l'autorizzazione espl	icita dei genitori/tu	tori ai colloqui e relativa usc	ita dalle classi (fare una	
ا Autorizziamo بیں	ہم اجازت دیتے	□ Non -autorizziamo ∠	ہم اجازت نہیں دیتے	
رضامندی رضامندی				
Il sottoscritto		, nato a	il	e residente a
نام		تاریخ پهیدائش		گھر کا پہتہ
e	la sottoscritta		, nata a	il
نام		تاریخ پسیدائش		گھر کا پہتہ
, per proprio conto e in qualità o genitoriale/tutoria sul proprio fig			, nato/a a	il
	/ بچے کا نام	/	إئش	تان پيد
Avendo ricevuto apposita inforr esprimono il proprio libero cons periodo di conservazione indica	mativa sul trattame senso al trattament	o e alla comunicazione dei p	si dell'art. 13 del Reg. l	
لیے ان کے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ	میں بتائی گئی برقراری کی مدت کے	2016/6، تمام مقاصد کے لیے اور اس معلومات م	ل كياEU Reg. No كا 13 579	آرٹ کے مطالق ذاتی ڈیٹا کی پروسٹینگ پر مخصوص معلومات حاصا
				اور مواصلات کے لیے اپنی آزاد رصامندی کا اظہار کریں۔
0				
☐ FORNISCE/FORNISCONO	IL CONSENSO		E/FORNISCONO IL C	ONSENSO
اجازت ــ		اجازت نہیں ہے	ı	
Luogo e data		Firme/a		
- تار <u>ت</u>		 دستحط		